

Λήμνος

Καμιά φορά
οι φωτογραφίες
λένε ψέματα.

Lemnos

Sometimes
pictures lie.

Ή μαρτυρούν τελικά, ένα μικρό μέρος της αλήθειας. Τί μπορούν να αποδώσουν οι φωτογραφίες από ένα σμήνος με εκατοντάδες ροζ φλαμίνγκο; Τί μπορούν να μαρτυρήσουν από την αίσθηση που χαρίζουν οι Παχιές Άμδες, αμμοθίνες, που απλώνονται σε έκταση 70 στρεμμάτων στο βορειοδυτικό τμήμα του νησιού ή από έναν καταρράκτη που κάνει ξαφνικά την εμφάνισή του; Ελάχιστα!

Or witness, ultimately, a small part of the truth. What can photos bring from a flock with hundreds of pink flamingos? What can photos testify from the feeling that Fat Amides give, dunes, stretching over an area of 70 acres in the northwestern part of the island or a waterfall that suddenly makes its appearance? Hardly any!



Η ελιά είναι ευλογία για τον τόπο μας και μας χαρίζει απλόχερα τα δώρα της. Ένα από αυτά είναι και το πυρηνόξυλο, το οποίο προκύπτει από την επεξεργασία του νωπού ελαιοπυρήνα. Το πυρηνόξυλο βρίσκεται στις κορυφαίες θέσεις του καταλόγου με τα καλύτερα βιοκαύσιμα σύμφωνα με το Εθνικό Κέντρο Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξης. Μετρήσεις που πραγματοποιήθηκαν για λογαριασμό της «Ελαιουργίας Αιγαίου» από το ΕΜΠ έδειξαν πως η κατώτατη θερμογόνος δύναμη του πυρηνόξυλού μας υπερβαίνει τις 4000 Kcal/ Kgr. Αποτελεί έτσι τη μακράν οικονομικότερη λύση για την οικιακή θέρμανση, αφού η θερμοδυναμική ισοδυναμία του με το πετρέλαιο θέρμανσης είναι 2.32. Για παράδειγμα, ένα σπίτι 100m² με κατανάλωση 2τν. πετρελαίου ετησίως θα είχε μειωμένη δαπάνη κατά 1166€ ή οικονομία σχεδόν -70%.

Ποσότητα	Τιμή Ετήσια	δαπάνη
Πετρέλαιο	2 m ³ 0.85 €/lt	1700€
Πυρηνόξυλο (Λέσβος)	4.6 τν. 0.116 €/kg	534€
	Διαφορά/έτος	-1166€
	Οικονομία:	-68.6%

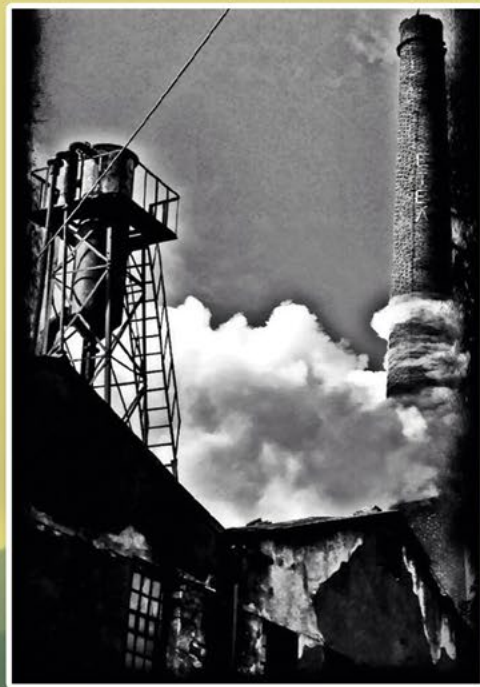
Η «Ελαιουργία Αιγαίου» διαθέτει πυρηνόξυλο σε μια από τις χαμηλότερες τιμές στην Ελλάδα, σε σάκους των 20 και 40 κιλών και σε παλέτες κατόπιν συνεννόησης στο 22510 93202.

Τα σημεία πώλησης είναι στο εργοστάσιο μας στο Ντίπι Γέρας και στο πρατήριο μας στη βόρεια έξοδο της πόλης της Μυτιλήνης.

Πυρηνελαιουργείο

Τ. 22510 93202, Ντίπι Λέσβου

www.pyrina.gr





Αυτή η γωνιά του βορειοανατολικού Αιγαίου κρύβει ασυνήθιστες για νησί εικόνες. Το ανάγλυφό της είναι από μόνο του μία έκπληξη. Σχεδόν ολόκληρη η Λήμνος αποτελείται από χαμηλούς, καλλιεργημένους, κυματιστούς λόφους. Η απουσία δασών και μεγάλων δέντρων χαρακτηρίζει το τοπίο, το οποίο συμπληρώνεται από σημαντικούς υγρότοπους με συμπλέγματα λιμνών, εξαιρετικό παράδειγμα άγριας φύσης με ελάχιστες ανθρώπινες επιδράσεις. Ολοκληρώνοντας την αρμονία των αντιθέσεων, το υγρό στοιχείο συνυπάρχει με λόφους από λεπτή άμμο και φρύγανα, μεταφέροντας κάτι από τη γοητεία της ερήμου καταμεσής του Αιγαίου πελάγους. Η θέση της Λήμνου και οι χαμηλοί της λόφοι, χαρίζουν στον ταξιδιώτη ξεχωριστές εικόνες απ' όλο το Αιγαίο πέλαγος, ακόμη και όταν βρίσκεται στην ενδοχώρα του νησιού. Η Θάσος, η Σαμοθράκη, η Ίμβρος, η Τένεδος, τα Μικρασιατικά παράλια, ο Άγιος Ευστράτιος και οι ανχνές γραμμές που διαγράφουν οι κορυφές του Άθως και του Παγγαίου όρους, δημιουργούν εικόνες ανεπανάληπτης ομορφιάς και καθιστούν τη Λήμνο μοναδικό παρατηρητήριο. Ένα φυσικό περιβάλλον που συνθέτει μια μοναδική αισθητική εμπειρία. Τελικά, οι φωτογραφίες λένε ψέματα. Τη Λήμνο, τη ζεις. Οι Παχιές Αμμουδιές ή κατά τους ντόπιους, Παχιές Άμδες, είναι αμμοθίνες, λόφοι από λεπτή άμμο και λίγα σκόρπια φρύγανα που μεταφέρουν τη γοητεία της ερήμου στο βόρειο Αιγαίο, απλώνονται σε μια έκταση περίπου 70 στρεμμάτων στην περιοχή Γομάτι και δημιουργούν ένα εντυπωσιακό τοπίο, μοναδικό για την Ελλάδα. Η ιδιαιτερότητά τους είναι ότι συγκαταλέγονται στις ενδοχωρικές και όχι στις παράκτιες θίνες που σχηματίζονται από τη μετακίνηση της άμμου από τον άνεμο. Το φαινόμενο των ενδοχωρικών αμμοθινών σπανίζει σε νησιωτικές περιοχές. Εντυπωσιάστε με τις φωτογραφίες σας και φωτογραφηθείτε με φόντο τις αγριελιές ή με φόντο τη... «Σαχάρα» της Λήμνου! Πως θα φτάσετε: Στην είσοδο του χωριού Κατάλακκος, κινείστε αριστερά στην πρώτη διασταύρωση, και ακολουθείτε την πινακίδα προς παραλία Γομάτι. Μετά από 2 χλμ. σε καλό χωματόδρομο, ανάμεσα σε αγριελιές, στρίβετε αριστερά με κατεύθυνση τις Αμμοθίνες. Θα έχετε τη δυνατότητα να δείτε πανοραμικά την παραλία, ενώ στα 850 μέτρα, θα συναντήσετε μία ακόμη διασταύρωση και κινείστε πάλι αριστερά.

This corner of the northeastern Aegean hides unusual island images. The topography is itself one surprise. Nearly whole Limnos consists of low, cultivated, wavy hills.

The absence of forests and large trees characterizes the landscape, which is complemented by important wetlands with lakes' clusters, excellent example of wildlife with minimal human impacts.

Completing the harmony of contrasts, the liquid element coexists with hills of fine sand and brushwood, carrying something of desert's charm in the middle of the Aegean Sea.

The position of Lemnos and its low hills, offer the traveler remarkable pictures from all over the Aegean sea, even when located in the hinterland of the island. Thassos, Samothrace, Imvros, Tenedos, Asia Minor coasts, Saint Efstratios and the faint lines delineate the tops of Athos and Paggeo mountain, create images of unparalleled beauty and make Lemnos a unique observatory.

A natural environment that composes a unique sensory experience. Eventually, photos lie.

Lemnos is an experience. The Thick Sandy shores or according to locals, Thick Amdes, are dunes, hills of fine sand and a few scattered bushes, carrying the charm of the desert in the northern Aegean spread over an area of approximately 70 acres in Gomati area and create a spectacular landscape, unique for Greece. Their peculiarity is that they are classified among the inland rather than in coastal dunes formed by the movement of the sand from the wind.

The phenomenon of inland dunes is rare in island regions. Impress with your photos and be photographed against a background of wild olives or background... of the «Sahara» of Lemnos!

How to get there: In the Katalakko village entrance move left at the first intersection and follow the sign to Gomati beach.

After 2 km. on a good dirt road, surrounded by olive trees, turn left, towards the Dunes.

You will be able to see a panoramic view of the beach while at 850 meters you will find another intersection and move left again.

ΟΥΖΟ ΒΑΡΒΑΓΙΑΝΝΗ

για ταξίδια γευστικών απολαύσεων



www.barbayanni-ouzo.com

Σε 1700 μέτρα έχετε φτάσει στο σημείο όπου μπορείτε να αφήσετε το αυτοκίνητό σας και να πάρετε τις πρώτες πληροφορίες. Λίγα μέτρα πιο πάνω υπάρχει ένα καλαίσθητο κιόσκι παρατήρησης και ανάπαυσης με ενημερωτικές πληροφορίες για τη χλωρίδα και την πανίδα της περιοχής. Στα βόρεια του νησιού, στο ακρωτήριο Φαλακρό ή Φαρακλό, όπως το λένε οι ντόπιοι, ένα πανέμορφο γεωλογικό φαινόμενο αποκαλύπτει τη γεωλογική ιστορία του νησιού και δημιουργεί ξεχωριστές εικόνες. Εκατομμύρια χρόνια πριν καυτή ηφαιστειακή λάβα ξεχύθηκε από τα έγκατα της γης και μόλις ήρθε σε επαφή με το θαλασσινό νερό, πάγωσε... Αποτέλεσμα να δημιουργηθούν εντυπωσιακά φυσικά γλυπτά που οι ντόπιοι τα ονομάζουν με το επίσης εντυπωσιακό, όνομα... «φραγκοκέφαλα». Οι δεκάδες αποχρώσεις του κίτρινου χρώματος της παγωμένης λάβας και οι σφαιροειδείς γεωλογικοί σχηματισμοί δίπλα στους γραφικούς ορμίσκους της θάλασσας αξίζουν μία επίσκεψη. Αλυκή - Ασπρολίμνη - Χορταρολίμνη: ένας από τους σημαντικότερους υδροτόπους του Αιγαίου βρίσκεται στα ανατολικά της Λήμου. Ο υδροτόπος Χορταρολίμνης - Αλυκής με συνολική έκταση περίπου 18.000 στρεμμάτων, αποτελείται από ένα σύμπλεγμα τριών λιμνών, τη Χορταρολίμνη, την Ασπρολίμνη και την Αλυκή, καθώς και την ευρύτερη περιοχή γύρω από αυτές. Ο βιότοπος που συνιστούν αποτελεί ένα εξαιρετικό παράδειγμα άγριας φύσης με ελάχιστες ανθρώπινες

παρεμβάσεις. Η περιοχή δεν παρουσιάζει μόνο μεγάλο επιστημονικό ενδιαφέρον αλλά προσφέρει και μια μοναδική αισθητική εμπειρία. Η γεωγραφική θέση του υδροτόπου είναι εξαιρετικά σημαντική γιατί αποτελεί ενδιάμεσο σταθμό ανάπαυσης και τόπο διαχείμασης για πολλά είδη μεταναστευτικών πουλιών. Η ορνιθοπανίδα της περιοχής περιλαμβάνει περισσότερα από 30 μεταναστευτικά και ενδημικά είδη, όπως λευκοτσικνιάδες, ερωδιούς, κιρκινέζια, νησιώτικες πέρδικες κ.ά. Τα εντυπωσιακά φοινικόπερα -γνωστότερα ως φλαμίνγκο- περνούν εδώ τους χειμώνες τους. Τα περισσότερα φλαμίνγκο θα τα δείτε στη λίμνη Αλυκή, όπου έχουν καταγραφεί μερικές από τις πιο μεγάλες συγκεντρώσεις του είδους στην Ελλάδα: μέχρι και 5.000! Εδώ φιλοξενείται ακόμη η καστανόπαπια, ένα ασιατικό είδος πάπιας με καστανόξανθο φτέρωμα, ασπρόμαυρες φτερούγες και μέγεθος χήνας. Στη Λήμο βρίσκεται ένας από τους σημαντικότερους πληθυσμούς του είδους που αναπαράγεται στην Ελλάδα και στην Ευρώπη, καθώς η γεωγραφική θέση του νησιού διευκολύνει τις μεταναστεύσεις του. Αν είστε τυχεροί και υπομονετικοί (!) μπορείτε να δείτε ακόμη κατάλευκους κύκνους, θορυβώδεις καλαμοκανάδες, κοινωνικούς μαυροπετρίτες και κομψές αβοκέτες, με το χαρακτηριστικό, γυριστό προς τα πάνω, ράμφος τους.



At 1700 meters, you have reached the point where you can leave your car and get the first information. A few meters further up there is a stylish observation and rest kiosk with information about the flora and fauna of the area.

To the north of the island at Cape Falakro or Faraklo or, as the locals call it, a wonderful geological phenomenon reveals the geological history of the island and creates unique images. Millions of years ago hot volcanic lava poured from the bowels of the earth and when it came into contact with sea water, it frozen... Resulted in creating impressive natural sculptures which the locals also call them with the impressive name... "fragkokefala".

The dozens of shades of yellow of the frozen lava and globular geological formations, next to the picturesque bays of the sea, are worth a visit.

Alyki - Asprolimni - Chortarolimni: one of the most important wetlands of the Aegean Sea is to the east of Lemnos.

The wetland Chortarolimni - Alyki with a total area of about 18.000 acres, consists of a cluster of three lakes, Chortarolimni, Asprolimni and Alyki as well as the broader region around them.

The habitat of species constitutes an excellent example of wildlife with minimal human intervention.

The region is not only great from scientific interest but also offers a unique sensory experience.

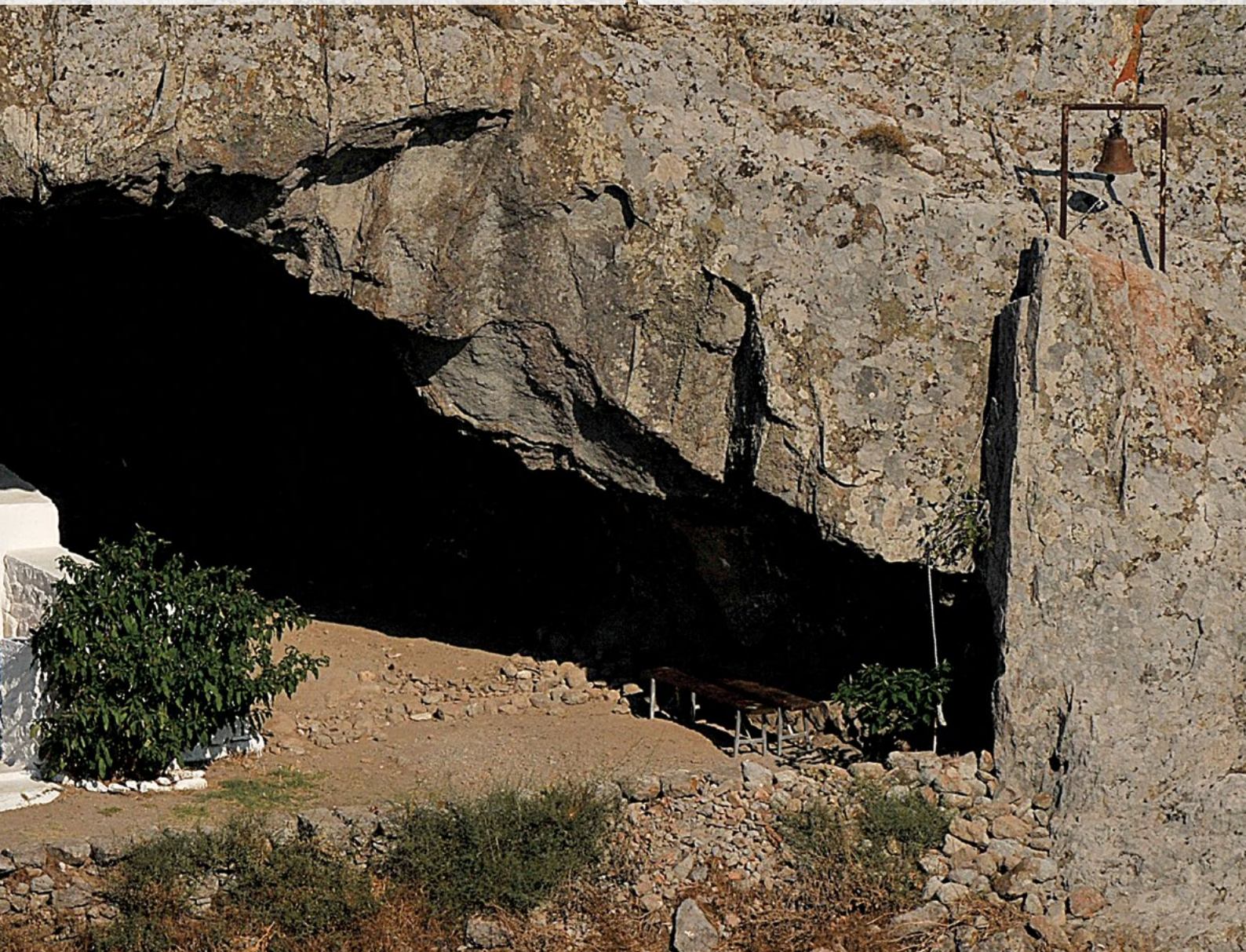
The geographical location of the wetland is extremely important because it is a resting place and wintering site for many species of migratory birds.

The avifauna of the region includes more than 30 migratory and endemic species such as egrets, herons, kestrels, partridges of islands etc. The impressive *phoenicopterus ruber* -mostly known as flamingos - spend their winters here.

Most of the flamingos will be seen at lake Alyki, where some of the largest concentrations of the species have been recorded in Greece: up to 5.000! Here even the ruddy shelduck is hosted, an Asian species of duck with tawny plumage, black and white wings and goose size.

In Lemnos is one of the most important populations of this species, which breeds in Greece and in Europe, as the geographical position of the island facilitates its migration.

If you are lucky and patient (!) you can even see white swans, noisy black-winged Stilts, social Eleonora's falcons and elegant pied avocets, with the characteristic beaks, flared upwards.



Ο υγρότοπος Χορταρολίμνης - Αλυκής έχει χαρακτηριστεί ζώνη ειδικής προστασίας για τη διατήρηση των άγριων πτηνών και τόπος κοινοτικής σημασίας για τη διατήρηση των οικοτόπων, σύμφωνα με ευρωπαϊκές οδηγίες, καταλαμβάνοντας έτσι επάξια μια θέση στο δίκτυο Natura 2000. Για τη σημασία και την πολυτιμότητα του υγρότοπου μπορείτε να ενημερωθείτε από το Κέντρο Περιβαλλοντικής Ενημέρωσης της Καλλιόπης.

Εκτός του συμπλέγματος των τριών λιμνών, σημαντικοί υγρότοποι εντοπίζονται διάσπαρτοι στο νησί. Οι μεγαλύτεροι σε έκταση συναντιούνται στον κόλπο του Μούδρου, στην περιοχή του αεροδρομίου, στο Παλαιό Πεδινό και στη Νέα Κούταλη.

Πως θα φτάσω: Τη Χορταρολίμνη και την Ασπρολίμνη μπορείτε να τις προσεγγίσετε από το χωριό Καλλιόπη.

Το ιδανικό σημείο για να τις παρατηρήσετε είναι να περάσετε από τον οικισμό και αφού φτάσετε στην παραλία του Κέρους, για τη μεν Ασπρολίμνη να κινηθείτε βόρεια, για τη δε περιοχή της Χορταρολίμνης να κινηθείτε νότια φτάνοντας στην περιοχή Αγιογιάννηδες. Για τους χειμερινούς επισκέπτες και ειδικά για εκείνους που αποζητούν την παρατήρηση της άγριας ορνιθοπανίδας θα πρέπει να επισημανθεί ότι η ευρύτερη περιοχή της Χορταρολίμνης συχνά «βαλτώνει», οπότε και θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην προσέγγισή της.

Η Αλυκή τοποθετείται περίπου 2 χλμ. πιο βόρεια και καταλαμβάνει πολύ μεγαλύτερη έκταση. Μπορείτε να την επισκεφθείτε αν κατά την κίνησή σας, από Κοντοπούλι προς Παναγιά, από τον επαρχιακό δρόμο, στρίψετε δεξιά σε χωματόδρομο που βρίσκεται 3,4 χλμ. από την έξοδο του οικισμού Κοντοπούλι.



The wetland Chortarolimni - Alyki has been designated as a special protection area for the conservation of wild birds and a site of Community importance for the conservation of habitats, in accordance with European directives, thus occupying a worthy place in the network Natura 2000.

For the importance and preciousness of wetland you can be notified from the Center for Environmental Information Calliope. Outside the cluster of the three lakes, important wetlands are identified scattered on the island. Larger in size meet at Moudros bay, in the airport area, at the Old Pedino and New Koutali. How to get there: Chortarolimni and Asprolimni can be reached from village Calliope.

The ideal spot for observation is to go through the village and once you get to Keros beach, for Asprolimni you move north, while for Chortarolimni area you move south reaching the Agiogiannides region.

For winter visitors, and especially for those who seek the observation of wild birds, it should be pointed out that the wider area of Chortarolimni often "stagnates", so special attention should be given when approaching. Alyki is located about 2 km. north and occupies a much larger area. You can visit it if while you move from Kontopouli towards Panagia from the provincial road, turn right at dirt road which is 3.4 km. from the exit of Kontopouli settlement.



Τα μεζεδάκια πολλά,
οι λικουδιές ακόμη περισσότερες,
τα ποτά ή τα καφεδάκια δροσερά και η αύρα
της θάλασσας αναζωογονητική και ευχάριστη.

...με μεράκι, φιλική διάθεση, άψογο service και επαγγελματισμό
ο Μιχάλης έχει δημιουργήσει έναν ευχάριστο και ξεκούραστο χώρο,
που θα σας φιλοξενήσει οποιαδήποτε στιγμή της ημέρας.
Εκεί μπορείτε να απολαύσετε φαγητά της ώρας, νοστιμότητα
μαγειρευτά, φρέσκα ψάρια, λαχταριστούς ουζομεζέδες, πικάντικα
ορεκτικά, πλούσιες σαλάτες.
Δεν έχετε παρά να το επισκεφτείτε...



...για πικάντικες διαθέσεις!

ΕΛΛΗΝΙΚΗ & ΤΟΠΙΚΗ ΚΟΥΖΙΝΑ

τα Καρντάσια

Χριστουγέννων 44, Μυτιλήνη | Τ. 22510 41444

Απολιθωμένο Δάσος

Αν ήταν παραμύθι, θα λέγαμε πως μια φορά κι έναν πολύ μακρινό καιρό, πριν από 25 με 20 εκατομμύρια χρόνια δηλαδή, η κίνηση των τεκτονικών πλακών και η επακόλουθη ηφαιστειακή δραστηριότητα εκσφενδόνισε ηφαιστειακή λάβα, πυροκλαστικά υλικά και ηφαιστειακή στάχτη, τα οποία κάλυψαν την πλούσια υποτροπική βλάστηση της Λήμνου. Ταυτόχρονα με την ηφαιστειακή δράση δημιουργήθηκαν θερμά διαλύματα πλούσια σε διαλυμένο διοξείδιο του πυριτίου και έτσι άρχισε μια έντονη υδροθερμική κυκλοφορία. Τα τελευταία εισήλθαν και διαπύτισαν τα ηφαιστειακά πετρώματα, στα οποία ήδη βρίσκονταν οι κορμοί των δένδρων και άρχισε η διαδικασία της απολίθωσης, δηλαδή η αντικατάσταση, μώριο προς μώριο, της οργανικής φυτικής ύλης από ανόργανα υλικά του περιβάλλοντος. Και εγένετο το απολιθωμένο δάσος της Λήμνου! Η μεγαλύτερη εμφάνιση των φυτικών λειψάνων και κορμών παρατηρείται στις περιοχές Ρωμανού, Βάρους, Κότσινα και Πορτιανού, ενώ εντοπίστηκαν ήδη και στις θέσεις Κοντιά και Θάνας. Οι έρευνες του Πανεπιστημίου Αθηνών πιστοποιούν τη μεγάλη επιστημονική αξία του απολιθωμένου δάσους του νησιού. Σήμερα, μπορείτε να δείτε απολιθώματα και να ενημερωθείτε γι' αυτό με μία επίσκεψη στο Δημαρχείο του Μούδρου, όπου παρουσιάζονται εντυπωσιακά ευρήματα από τις νέες ανασκαφές της ομάδας του Πανεπιστημίου Αθηνών. Επίσης, αν βρίσκεστε κοντά στο χωριό Βάρος, αξίζει να επισκεφθείτε τον απολιθωμένο κορμό, στη δυτική είσοδο του χωριού που ήρθε στην επιφάνεια και προστατεύεται με περίφραξη. Ένα μικρού μήκους λιθινό μονοπάτι οδηγεί σε αυτό το γεωλογικό μνημείο της φύσης.



Petrified Forest

If it was a fairy tale, we would say that once upon a very long time, meaning before 25-20 million years, the movement of tectonic plates and the subsequent volcanic activity threw volcanic lava, pyroclastic materials and volcanic ash which covered the lush subtropical vegetation of Lemnos. Simultaneously with volcanic activity there were generated hot solutions rich in dissolved silicon dioxide and thus began an intense hydrothermal circulation. The last entered and permeated the volcanic rocks, in which the trunks of trees were already, so, the process of petrification began ie the replacement, molecule by molecule, of the organic plant material from inorganic environmental materials. And the petrified forest of Lemnos was created! The higher occurrence of plant remains and trunks is observed in areas of Romanos, Varos, and Kotsina and Portianou, while already remains have been identified in Kontias and Thanos areas too. The Athens University researches confirm the great scientific value of the petrified forest of the island. Today, you can see fossils and learn about them by visiting the Town Hall of Moudros, where impressive findings are presented from the new excavations of the University of Athens team. Also, if you are near Varos village, it is worth visiting the petrified trunk, at the western entrance of the village, which came to the surface and is being protected by fencing. A small stone path in length leads to this geological monument of nature.



52 53 Κρατήρας του ηφαιστείου Μόσυχλος

Δε θυμίζει κρατήρα ηφαιστείου, δεν υπάρχουν πίδακες με ατμούς, παρά μόνο καλλιέργειες προκομμένων γεωργών της περιοχής, που εκμεταλλεύονται τα εύφορα ηφαιστειογενή εδάφη. Είναι όμως ένα καταπληκτικό σημείο θέασης όχι μόνο του ίδιου του νησιού αλλά και πολλών γειτονικών. Στη δυτική είσοδο του χωριού Βάρος, αν κινηθείτε βόρεια στο χωματόδρομο, μετά από 2,5 περίπου χλμ. θα δείτε ένα μικρό οροπέδιο, περικλειστο από χαμηλούς λόφους. Κατά πάσα πιθανότητα η τοποθεσία ταυτίζεται με τον κρατήρα του ανενεργού πλέον ηφαιστείου Μόσυχλος. Η παντελής απουσία δέντρων αφήνει το βλέμμα ανεμπόδιο να ταξιδέψει σε όλο το Αιγαίο.



52 53 Crater of the Volcano of Mosychlos

It does not remind of a volcanic crater, there are no steam jets, only the crops of hardworking farmers of the area that exploit the fertile volcanic lands. But it's a fascinating view point, not just for the island itself, but also for several other neighboring ones. At the western entrance of Varos, if you move north on the dirt road, after about 2,5 km you will find a small plateau, enclosed by low hills. Most likely, the location is identified with the crater of the inactive volcano Mosychlos. The absolute absence of trees, leave the eyes to gaze unobstructed throughout the Aegean Sea.





Καταρράκτες Κάσπακα

Κοντά στην παραλία του Αγίου Ιωάννη, στα δυτικά του νησιού, ένας καταρράκτης δίνει το στίγμα του. Ο χείμαρρος του Κάσπακα, γνωστός και ως «ρυάκι του Κατσαϊτή», δημιουργεί ένα εντυπωσιακό τοπίο με ορμητικά νερά να πέφτουν από ύψος 15 περίπου μέτρων. Η περιοχή ονομάζεται «Κρεμαστά Νερά» και παλαιότερα υπήρχε εδώ πετρόκτιστος νερόμυλος που εκμεταλλευόταν τη δύναμη του νερού. Η πτώση του νερού έχει διαμορφώσει στην περιοχή διάφορα πλατώματα με μικρές λιμνούλες όπου βρίσκουν καταφύγιο βατράχια, καβούρια, χελώνες και χέλια. Καλύτερη εποχή για επίσκεψη είναι η Άνοιξη που τα νερά είναι ακόμη άφθονα. Πως θα φτάσω: Για να φτάσετε στον καταρράκτη, ακολουθήστε το μονοπάτι που ξεκινάει στη νότια πλευρά της παραλίας, και αφού περάσετε μερικές μάντρες, θα βρεθείτε στον καταρράκτη.



Φωκοσπηλιά στο Φαναράκι

Σμαραγδένια νερά και έντονα, εντυπωσιακά χρώματα στα τοιχώματά της, κάνουν ξεχωριστή τη Σπηλιά της Φώκιας ή Φωκοσπηλιά. Ένα σημείο ξεχωριστής ομορφιάς που βρίσκεται κοντά στο Μούδρο, δίπλα από τον κολπίσκο Μικρό Φαναράκι και η παράδοση θέλει να είναι καταφύγιο για τις σπάνιες φώκιες monachus - monachus. Η σπηλιά είναι προσβάσιμη από τη θάλασσα και από την κορυφή της.



Waterfalls of Kaspaka

Near the beach of Saint Ioannis, on the west side of the island, a waterfall gives its stigma. The torrent of Kaspaka, also known as "stream of Katsaitis", creates an impressive landscape with rushing waters dropping over a height of about 15 meters. The area is called "Hanging Waters" and some time ago in the past there was a stone build windmill exploiting the power of these waters. The falling water has formed various flat surfaces at the area, with small ponds that accommodate frogs, crabs, turtles and eels. The best time to visit is Spring, when the waters are still plenty. How to get there: To get to the waterfall, follow the path that starts on the south side of the beach, and after passing a few paddocks, you will reach the waterfall.



Fokospilia at Fanaraki (Lantern)

Emerald waters and bold, striking colors on its walls, make the the Cave of the Seal or Sealcave(Fokospilia) special. A point of unique beauty located near Moudros, near the creek Small Lantern and tradition wants it to be a refuge for the rare seals monachus - monachus. The cave is accessible from the sea and from its top.



Η Χερσόνησος του Φακού

Ένας στενός ισθμός, μια μικρή λωρίδα γης, ενώνει τη χερσόνησο του Φακού με το υπόλοιπο νησί. Ολόκληρη η χερσόνησος αποτελεί ένα καταφύγιο άγριας ζωής με ιδιαίτερη ατμόσφαιρα, πολλούς φρυγανότοπους, απόκρημνες ακτές και ενδιαφέροντα ηφαιστειακά πολύχρωμα πετρώματα. Το τοπίο είναι εντυπωσιακό καθώς ολόκληρη η χερσόνησος είναι ακατοίκητη, με μόνη ανθρώπινη δραστηριότητα την ελεύθερη βοσκή των προβάτων. Πλήθος από ξωκλήσια και, εξαιρετικής λαϊκής αρχιτεκτονικής, μαντριά σηματοδοτούν το τοπίο. Σημαντικός βοσκότοπος για τους κεχαγιάδες της Λήμου όπως μαρτυρεί και η ονομασία του πλησιέστερου χωριού Τσιμάνδρια («τα μαντριά», «στα μαντριά»). Ο Φακός εξακολουθεί να αποτελεί καταφύγιο άγριας ζωής, φιλοξενώντας μαυροπετρίτες, κικρινέζια, νησιώτικες πέρδικες, χαλκόκοτες κ.α. Στο νοτιοανατολικό άκρο του Φακού ένας φάρος στο ακρωτήριο Κόμπι σηματοδοτεί την είσοδο στον κόλπο του Μούδρου. Για τους τολμηρούς υπάρχει μονοπάτι από τον όρμο Δρυμόνα που οδηγεί στο Κόμπι. Στη διαδρομή αυτή, διάρκειας 2 ωρών, την άνοιξη η φύση μεγαλουργεί. Αγριολούλουδα και σμαραγδένια νερά συνθέτουν ένα εκπληκτικό τοπίο.



Peninsula of Fakos

A narrow isthmus, a small strip of land linking the peninsula of Fakos with the rest of the island. The whole peninsula is a wildlife sanctuary, a special atmosphere, many brushwoods, rugged coastlines and interesting colorful volcanic rocks. The scenery is spectacular as the entire peninsula is uninhabited, the only human activity is free grazing sheep. Lots of churches and exceptional folk architecture, paddocks, mark the landscape. Major pasture for kehagiades (lords of pastures) of Lemnos, like the name of the nearest village Tsimandria ("tsi madria", "at paddocks") reveals. Fakos remains a wildlife sanctuary, hosting Eleonora's falcons, kestrels, Partridges of Island, glossy ibis, etc. At the southeast end of Fakos a lighthouse in Kombi cape marks the entrance to Moudros bay. For the adventurous there is a path from Cove Drymonas which leads to Kombi. On this route, lasting 2 hours, nature excels at spring. Wildflowers and turquoise waters create a stunning landscape.

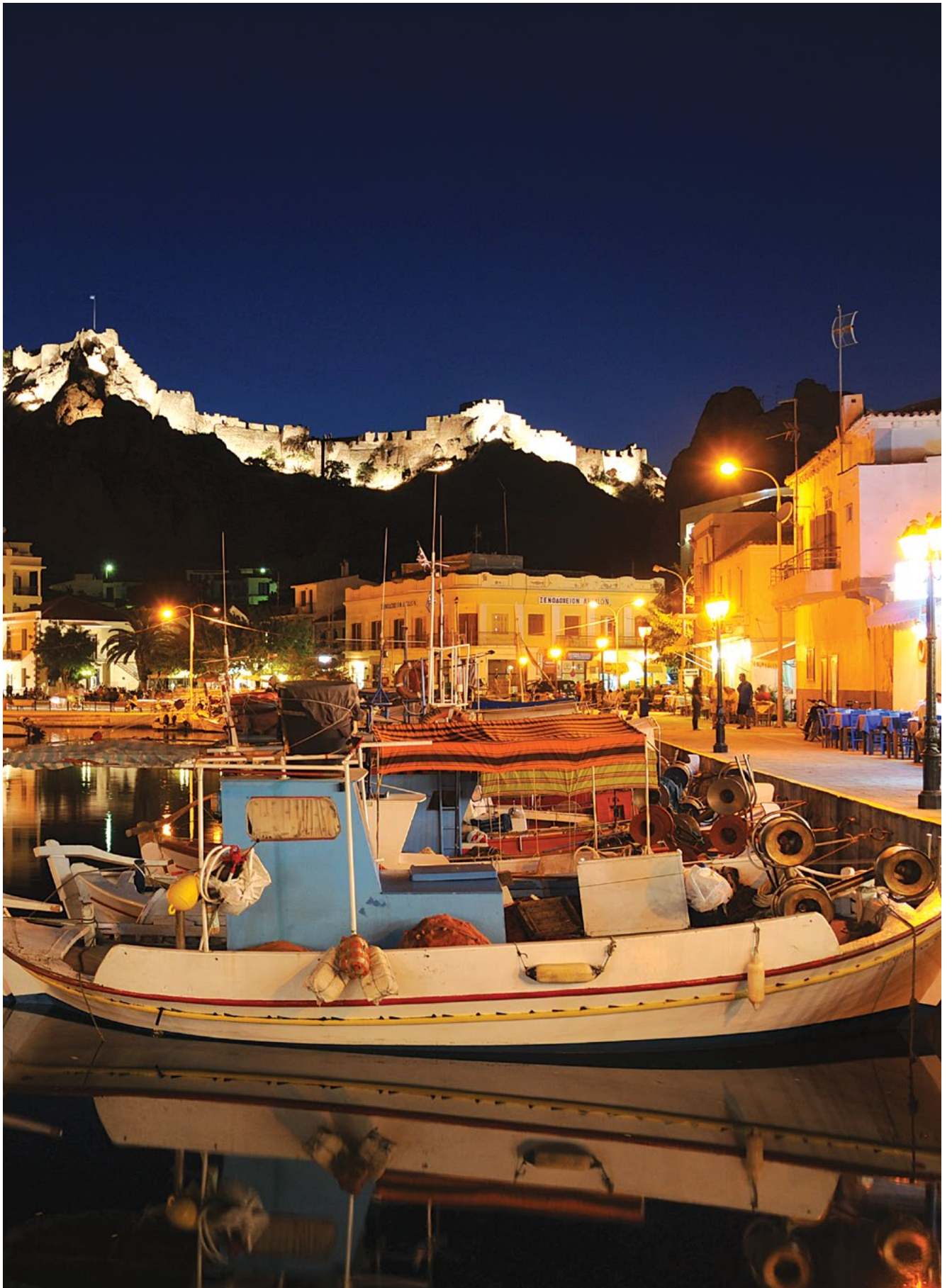
Το δάσος με τις βελανιδιές

Ταξιδεύοντας ανάμεσα στα χωριά Ρεπανίδι και Κοντοπούλι, ρίξτε το βλέμμα σας στο μικρό δάσος ήμερης βελανιδιάς που αποτελεί τη μοναδική εκτεταμένη φυσική δενδρώδη έκταση στη Λήμο. Περίπου 2.500 στρέμματα καταλαμβάνουν οι αιωνόβιες βελανιδιές που μάλλον αποτελούσαν τμήμα παλαιότερου φυσικού δάσους, το οποίο αποψιλώθηκε για τη δημιουργία βοσκοτόπων και την εξασφάλιση ξυλείας. Πλήθος πουλιών φωλιάζουν στα κλαδιά τους και συμπληρώνουν την πλούσια орnιθοπανίδα της περιοχής που γειτνιάζει με το σημαντικότερο υγρότοπο του νησιού.



The forest of oaks

Travelling between Repanidi and Kontopouli villages, take a look to the small oak-trees forest, which is the only extensive natural arboreal area in Limnos. Approximately 2.500 acres occupied by centuries-old oaks, which probably belonged to an older natural forest, which was deforested to create pastures and secure timber. A number of birds nesting in their branches and complement the rich bird life of the area, which is neighboring to the most important wetland of the island.



Λημνία Γη

Μπορεί πια να μην τη δείτε και να μην τη χρησιμοποιήσετε, αλλά πρέπει σίγουρα να μάθετε γι' αυτήν. Αποτελεί ίσως το πρώτο προϊόν στον κόσμο "Προστατευόμενης Ονομασίας Προέλευσης" και σίγουρα το πρώτο τυποποιημένο φαρμακευτικό σκεύασμα στην ιστορία της Ιατρικής. Στην αρχαιότητα εξορυσσόταν με τελετουργικό τρόπο από το σημείο που είχε πέσει ο Ήφαιστος στη Λήμνο, αφού κατά το μύθο με τη βοήθειά της θεράπευσε τα τραύματά του. Η παράδοση ορίζει αυτό το σημείο μεταξύ των χωριών Ρεπανίδι, Κότσινος και Βάρος στο λόφο Δεσπότης, Μόσυχλος κατά την αρχαιότητα. Σήμερα υπάρχει εκεί ένα μικρό ασβεστωμένο ξωκλήσι του Σωτήρος Χριστού. Πρώτος ο Ηρόδοτος αναφέρει τη λημνία γη, ενώ στη συνέχεια πολλοί λόγιοι και γιατροί της αρχαιότητας τη μελέτησαν, τη χρησιμοποίησαν και έγραψαν γι' αυτή. Θεωρούσαν πως είχε αιμοστατική δράση, θεράπευε τη δυσεντερία, ανακούφιζε το έλκος στομάχου και εξουδετέρωνε το δηλητήριο των φιδιών. Η τελετή εξόρυξης της καθαγιαζόταν από ιέρεια, που ερχόταν από την Ηφαιστεία. Στη συνέχεια μεταφερόταν στην πόλη, όπου έπειτα από σχετική κατεργασία, συσκευαζόταν σε μικρά κυκλικά δισκία, όπως τα σημερινά χάπια, και σφραγιζόταν με τη μορφή της θεάς Άρτεμης ή του προστατευόμενου ζώου της, μιας αίγας δηλαδή. Η εξόρυξη και χρήση της συνεχίστηκε κατά τη βυζαντινή περίοδο και η φήμη της εξαπλώθηκε στον Αραβικό κόσμο.

Lemnia Gi (Land of Lemnos)

You might not see it and not use it, but you should definitely know about it. Perhaps it is the first product in the world of Protected Designation of Origin and certainly the first standardized pharmaceutical in the medical history.

In ancient it was mined in a ritual way from the point which Hephaestus had fallen in Lemnos, since according to legend, with its help healed his wounds.

Tradition defines this point between Repanidi, Kotsinos and Varos villages on Despotis Hill, Mosychlos in antiquity. Today there is a small whitewashed chapel of Christ the Savior. Herodotus first mentions Lemnia gi, while afterwards many scholars and doctors of antiquity studied, used it and wrote about it. They believed it had hemostatic effect, it cured dysentery, relieved stomach ulcers and neutralize the snakes' poison. The excavation ceremony consecrated by Priestess, who was coming from Ifaisteia. Following it was transferred to the city, where after relative processing, it was packed in small circular tablets like today's pills and was sealed with the form of goddess Artemis or its protected animal, meaning a goat. The extraction and its use continued during the Byzantine period and its reputation spread in the Arab world.





Την εποχή της Αναγέννησης τη γνώρισε η Ευρώπη, και οι περιηγητές που επισκέφθηκαν ή έγραψαν για τη Λήμνο αναφέρονται σ' αυτήν. Στη Δύση ήταν γνωστή ως terra lemnia ή terra sigillata (σφραγισμένη γη). Κατά τους χριστιανικούς χρόνους η τελετή συνδυάστηκε με τη γιορτή του Σωτήρος και γινόταν στις 6 Αυγούστου. Την αποκαλούσαν Αγίοχωμα και η σφραγίδα έφερε τη μορφή του Χριστού, ενώ στα χρόνια της τουρκοκρατίας σφραγιζόταν με την ημισέληνο. Μικρή ποσότητα του εξορυσσόμενου πηλού δινόταν στους ντόπιους αγγειοπλάστες για να κατασκευάσουν κύπελλα και αγγεία. Τελευταία αναφορά εξόρυξης έχουμε τον Αύγουστο του 1916. Αναλύσεις τόσο του παρελθόντος όσο και σύγχρονες υποδεικνύουν, πως η λημνία γη αποτελείται κυρίως από πυριτική άργιλο και αλουμίνα ενώ περιέχει επίσης υψηλό ποσοστό οξειδίων του σιδήρου.

Τουριστικός οδηγός Δήμου Λήμνου

During Renaissance era Europe experienced it and travelers who have visited or wrote about Lemnos, refer to it. In the West it was known as terra lemnia or terra sigillata (sealed earth). In Christian times the ceremony was combined with the celebration of the Savior and took place on August 6. It was called Agiochoma(sacred land) and the seal had the figure of Christ, while in the years of Ottoman domination it was sealed with the crescent. Small amount of the extracted clay was given to local potters in order to manufacture bowls and vases. Last extraction reference we have in August 1916. Analyses of both past and modern show, that Lemnia gi consists primarily of mineral clay and alumina, and also contains a high percentage of iron oxide.

Tourist guide of Municipality of Lemnos